

Zone/Service public:

Cahier spécial des charges **MAT46-401-19 – lot 2**  
Validité du marché du **20/11/2020 au 19/11/2026**  
Date d'ouverture des offres : **03/12/2019**

## **AUTOPOMPE MULTIFONCTIONNELLE 4 X 4**

---



### **FOURNISSEUR**

VANASSCHE FFE NV  
Brugsesteenweg, 8  
8531 HARELBEKE  
Tél. 056/ 71 01 30  
[info@vanassche-fire.be](mailto:info@vanassche-fire.be)  
[www.vanassche-fire.be](http://www.vanassche-fire.be)

## TABLEAU DES PRIX<sup>1</sup>

Description	Prix HTVA 21%	Prix TVAC 21%	Nombre	
			Oui	Non
Véhicule de base APMF(G) - 4x4	290.297,52 € Révision de prix : <b>357.891,95 €</b>	351.260,00 € Révision de prix : <b>433.049,26 €</b>		
Avenant GSR (pour tout véhicule commandé avec date de production chez Daimler Truck Belgium Luxembourg postérieure au 31/03/2024)	<b>8.750,00 €</b>	<b>10.587,50 €</b>		
<b>Options possibles:</b>				
Option 1: airco d'origine de l'usine	959,50 € Révision de prix : <b>1.182,92 €</b>	1.161,00 € Révision de prix : <b>1.431,33 €</b>		
Option 2: non livraison de la roue de réserve (prix en moins)	-328,00 € Révision de prix : - <b>404,37 €</b>	-396,88 € Révision de prix : - <b>489,29 €</b>		
Option 3: débitmètre de la pompe à basse pression	660,00 € Révision de prix : <b>813,68 €</b>	798,60 € Révision de prix : <b>984,55 €</b>		
Option 4: système d'imagerie avec vue en plongée panoramique (360°) autour du véhicule qui remplace l'équipement standard de caméra de recul et d'angle mort	1.420,00 € Révision de prix : <b>1.750,64 €</b>	1.718,20 € Révision de prix : <b>2.118,27 €</b>		
Option 5: enregistrement des images du système d'imagerie avec vue en plongée panoramique (360°) avec lecture manuelle via port USB (capacité d'enregistrement > 600 heures)	1.420,00 € Révision de prix : <b>1.750,64 €</b>	1.718,20 € Révision de prix : <b>2.118,27 €</b>		
Option 6: Sortie de refoulement supplémentaire AR110 gauche et droite actionnée par des vannes de fermeture papillon à commande pneumatique	1.500,00 € Révision de prix : <b>1.849,27 €</b>	1.815,00 € Révision de prix : <b>2.237,61 €</b>		
Option 7: Protection haute tension 17,5 kV sur la tête du mât d'éclairage	282,20 € Révision de prix : <b>347,91 €</b>	341,46 € Révision de prix : <b>420,97 €</b>		
<b>Total</b>	..... €	..... €		

## VÉHICULE COMPLET

- Dimensions: L x l x H: environ 7.800 x 2.500 x 3.500 mm
- Poids, prêt à l'emploi et entièrement chargé: environ 15.000 kg

## CHÂSSIS

- Châssis Mercedes Benz Atego 1630 AF
- MMA 16,8 tonnes
- Moteur Euro 6 avec AdBlue
- Puissance moteur: 220 kW / 300 PK
- Boite automatique Allison MD 3000 PR avec ralentisseur hydraulique
- Force de freinage du ralentisseur hydraulique réglable en 6 étapes
- Limitation électronique de la vitesse maximale :
  - avec les feux de priorité bleus éteints: 90 km/h
  - avec les feux de priorité bleus allumés: 110 km/h
- Rayon de braquage entre des murs: ≤ 18 m
- Suspension par lames paraboliques sur les deux essieux
- Barre de stabilisation sur les deux essieux
- Freins à disques sur les deux essieux
- Blocage différentiel sur l'essieu avant, l'essieu arrière et sur l'arbre intermédiaire
- ABS / ASR
- Pneus:
  - essieu avant: Bridgestone 275/80 R22,5 profil traction M+S
  - essieu arrière : Bridgestone 275/80 R22,5 profil traction M+S
- Roue de réserve (voir option) : Bridgestone 275/80 R22,5 profil traction M+S
- Accouplement remorque DIN 40, pour des remorques jusqu'à 3,5 tonnes max.

<sup>1</sup> Le fournisseur a le droit de demander annuellement une révision de prix. Lorsqu'une révision de prix est accordée à l'adjudicataire, le nouveau prix applicable est indiqué dans la fiche technique dès que possible après son approbation.

## **CABINE**

- Cabine d'origine pour conducteur et 1 convoyeur avec support appareil respiratoire
- Double cabine pour 5 pompiers (2 contre et 3 dans le sens de la marche) avec support appareil respiratoire
- Coffret de rangement destiné pour documents et petits outils entre le conducteur et le convoyeur, ainsi que des rangements sous les sièges arrière dans la cabine double
- Cabine pourvue de vitres athermiques
- Rétroviseurs chauffés avec réglage électrique pour les panoramiques
- Caméra de recul et caméra d'angle mort avec écran LCD sur le tableau de bord comme base ou seront remplacées par l'option 4
- Lampe de lecture LED au plafond pour le passager avant
- L'utilisateur fournit l'émetteur-récepteur au fournisseur du véhicule avec son kit de montage, micro, antenne et haut-parleur qui se charge du montage et du raccordement. Le câblage, le convertisseur 24/12V et deux haut-parleurs complémentaires dans la cabine double font également partie de la commande
- L'utilisateur fournit quatre chargeurs de radio portable Astrid au fournisseur du véhicule. Le fournisseur se charge du montage et le raccordement de ceux-ci dans la cabine double
- Dédoublage du micro et du haut-parleur dans le compartiment de la pompe

## **INSTALLATION HYDRAULIQUE**

- **Pompe: Ziegler FPN 10-4000-2 HL(H) + FPH 40-250-3H**
  - Basse pression: FPN 10-4000-2HL(H): 4.000 l/min à 10 bar
  - Haute pression: FPH 40-250-3 H: 400 l/min à 40 bar
  - Entrée d'aspiration: 2 x Ø 110 mm avec raccords DSP-AR et verrous
- **Aspects généraux de la pompe**
  - Pompe d'aspiration : quatre pompes vacuum volumétrique Trokomat pouvant être enclenchée de manière automatique et manuelle
  - Surveillance surpression basse (15 bar) et haute pression (48 bar)
  - Surveillance de la température de la pompe basse et haute pression (55°C)
  - Surveillance de la cavitation avec signal lumineux et acoustique
  - Régulation de pression automatique
  - Sorties de refoulement basse pression: 4 sorties basse pression DSP 70 (2 à droite et 2 à gauche)
  - Sorties de refoulement haute pression: 2 dévidoirs haute pression avec chacun 80 m de tuyau de Ø 25 mm x 37, raccords de type NBN S 21-039 avec douilles, fenêtre de guidage, enroulage électrique avec moteur électrique 24V et embrayage centrifuge à patins + lance G-force Multiflow HP
- **Installation mousse Classe A & B**
  - Citerne synthétique d'une contenance de 100 litres classe A et 200 litres classe B
  - Système d'injection à commande électrique 24V DC – CTD Cameleon 30
  - Débit eau/mousse par 2 sorties basse pression (1 gauche & 1 droite)
  - Débit eau/mousse par les deux dévidoirs HP
  - Dosage classe A réglable: 0,1/ 0,3 / 0,5 / 1 %
  - Dosage classe B réglable: 1 / 3 / 6 %
  - Débit maximum classe A: 3000 l/min à 1 %
  - Débit maximum classe B: 500 l/min à 6 %
  - 2 prises de mousse externes classe B, munies d'un raccord Storz D (1") débouchant à côté des sorties de refoulement basse pression Ø70 à droite et à gauche pour les mélangeurs en ligne
  - Fonction de rinçage automatique
- **Citerne à eau 2.500 l**
  - Fabriquée en polyester renforcé avec des fibres de verre
  - Avec cloisons antiroulis perpendiculaires au sens de roulage
  - Une conduite de remplissage citerne Ø70 avec clapet anti-retour et vanne à boisseau sphérique dans le compartiment de pompe
  - Vitesse de remplissage 950 l/min à 5 bar

## **SUPERSTRUCTURE**

La superstructure est constituée de panneaux et profils aluminium anodisés du type X et C et comprend :

- 6 compartiments à matériel et 1 compartiment de pompe
- fermée par des volets à verrouillage « bar-lock »
- fermée en partie basse, devant et derrière l'essieu arrière par des marchepieds rabattables
- aménagement modulaire avec une porte verticale pivotante à 90° et des tiroirs à matériel
- tiroir sanitaire avec distributeur de savon et de papier, tuyau d'air d'environ 3 m avec pistolet à air comprimé et robinet d'eau.
- système de déchargement d'échelles à entraînement électrohydraulique avec fixation pour 1 échelle de sauvetage, 3 échelles de toit, 1 petite échelle ou 1 échelle à crochet, 1 plateforme de sauvetage compacte et les tuyaux d'aspiration.
- énumération du matériel qui doit pouvoir être entreposé dans le véhicule et qui fait partie du calcul du poids du véhicule. Ce matériel, mis à disposition par le service de secours qui achète le véhicule, ne fait pas partie de l'offre mais le soumissionnaire doit assurer le montage/placement. Le matériel doit être placé de manière aussi ergonomique que possible, de manière à ce qu'il soit le plus facile possible de sortir l'équipement du véhicule et de le remettre ensuite.
- il y a de l'espace prévu pour placer tous les équipements répertoriés sous «Équipements faisant partie de la fourniture» et «Équipements ne faisant pas partie de la fourniture».

## **INSTALLATION ELECTRIQUE**

Installation de base du châssis complétée avec:

- coupe-circuit général
- chargeur de maintien pour les batteries du véhicule avec connecteur pour réseau domestique 230V
- connecteur NATO pour démarrage de secours
- 2 trompettes Martin Hoorn alimentées par l'air comprimé du véhicule + sirène de nuit
- 1 corne d'évacuation
- 1 rampe bleue LED sur le toit de la cabine
- 2 feux bleus LED unidirectionnels sur la calandre
- 2 feux bleus LED omnidirectionnels sur les coins arrières de la superstructure
- 12 prises 230V dans la cabine
- 8 prises 230V dans la superstructure
- éclairage LED dans la double cabine
- éclairage LED des armoires
- éclairage LED d'environnement
- mât d'éclairage télescopique 24V avec 4 projecteurs LED à éclairage 360°
- rampe de signalisation orange à l'arrière avec 8 modules
- dédoublement des feux arrières en partie haute de la superstructure
- rappel des feux stop et clignotants dans la double cabine

## **ÉQUIPEMENTS FAISANT PARTIE DE LA FOURNITURE**

- 6 tuyaux d'aspiration Ø 110 x 4m, DSP-AR
- 2 crépines d'aspiration Ø 110 DSP-AR, avec clapet anti-retour
- 2 paniers de protection pour crépine Ø 110
- 2 pièces culottes DSP-AR 110/2 x DSP 70 avec clapet anti-retour
- 2 réductions DSP 110/70 avec verrou
- 4 clés de raccords DSP 110-70
- 2 tridivisions 70/45 + 70 + 45 DSP avec vannes à visser
- 1 réduction DSP 70/45 avec verrou
- 4 clés de raccords Trix 70/45
- 2 clés de raccords HP NBN S 21-039
- 1 clé pour hydrant souterrain avec raccord □ 20 mm
- 1 clé pour hydrant souterrain avec raccord □ 30 mm
- 2 clés pour hydrant de surface
- 4 cordes de travail 15 m avec mousqueton
- 2 lances dévidoirs HP, G-force, couplées sur les dévidoirs
- 1 standpipe ND 80 – 2 x Ø 70, monté sur le dossier arrière du véhicule
- 1 jeu de câbles de démarrage de 5 m avec fiche Nato et pinces isolées
- 2 mélangeurs en ligne, au choix, 200 l/min **ou** 400 l/min
- 2 lances à mousse au choix 200 l/min **ou** 400 l/min

## ÉQUIPEMENTS NE FAISANT PAS PARTIE DE LA FOURNITURE

Matériel pour lequel un espace est prévu suivant «Annexes 5» du cahier des charges - **Non compris dans la livraison**

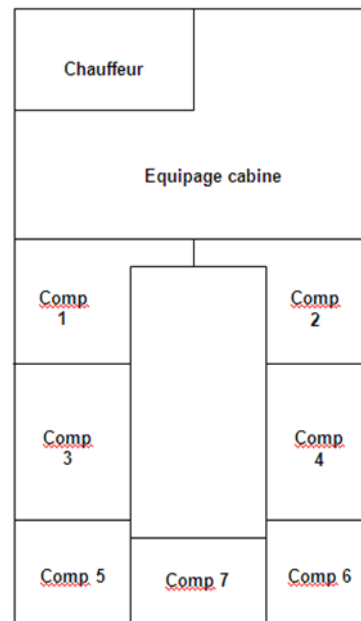
Art.	Equipement	Nombre
<b>5.1</b>	<b>Equipement divers</b>	
5.1.1.a	Tuyaux de refoulement de Ø 45 mm équipés de raccords DSP, en longueurs de 20 m <b><u>OU</u></b>	14
5.1.1.b	Tuyaux de refoulement de Ø 45 mm équipés de raccords DSP, en longueurs de 20 m <b><u>et</u></b> Tuyaux de refoulement diamètre 45 mm pliés en écheveaux et équipés de raccords DSP, en longueurs de 20 m dans des gaines <b><u>et</u></b> Tuyaux de refoulement diamètre 45 mm pliés en écheveaux et équipés de raccords DSP, en longueurs de 20 m avec lance dans des gaines <b><u>et</u></b> Cassette de déchargement avec deux tuyaux en zigzag de Ø 45 mm équipés de raccords DSP, en longueurs de 20 m	6 2 2 2
5.1.2	Tuyaux de refoulement de Ø 70 mm équipés de raccords DSP, en longueurs de 20 m	17
5.1.3	Lance à basse pression à débit réglable – raccord de 45 mm DSP	4
5.1.4	Ecran d'eau/Lance queue de paon Ø 45 (max. 500 l) et réglable	1
5.1.5	Colliers pour réparation des tuyaux Ø 45 – Ø 70	2
5.1.6	Coudes anti-recul de tuyaux	2
5.1.7	Flotteur	1
5.1.8	Projecteur 24V sur support à batterie et à mât télescopique (2,4 m) avec chargeur de batteries	2
5.1.9	Groupe électrogène double isolation 5 kVA sur tiroir coulissant lors de l'utilisation	1
5.1.10	Coffre contenant du matériel isolé contre l'électricité: tabouret, bâton d'isolation + détecteur de tension, bottes, gants et pince pour câbles	1
5.1.11	Adaptateur électrique prise domestique vers fiche industrielle et inversement	2 x 2
5.1.12	Allonge de 25 m - 3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	2
5.1.13	Coffre à outils pour l'électricité DIN 14885	1
5.1.14	Coffre à outils d'ordre général DIN 14880 Type 3. Contenance : DIN 14881	1
5.1.15	Coffre à outils DIN 14880 -Type 3 contenant uniquement du matériel spécifique au véhicule et à la pompe	1
5.1.16	Cônes de délimitation (50 cm)	8
5.1.17	Feu clignotant de couleur orange sur batterie, de type LED, montable sur cône	4
5.1.18	Petite tronçonneuse à chaîne: ± 1,5 kW, guide de chaîne de ± 35 cm, dans un bac avec des accessoires et des moyens d'assistance	1
5.1.19	Machine de découpage multifonctionnelle: ± 3 kW avec un disque de meulage de ± 30 cm de diamètre dans un bac avec les accessoires et des moyens d'assistance	1
5.1.20	Jerrycan (5 l) pour tronçonneuse à chaîne et machine de découpage multifonctionnelle	1
5.1.21	Coffre contenant du matériel pour les travaux avec une tronçonneuse et avec d'autres machines: lunettes de protection, pantalon, ...	2
5.1.22	Coussins de levage pneumatiques ± 15 tonnes	2
5.1.23	Bac Euro pour les accessoires des coussins de levage - unité de commande, tuyaux et bouteille d'air comprimé	1
5.1.24	Corde de sauvetage avec mousqueton – Ø 15 mm – 20 m	2
5.1.25	Corde de travail avec mousqueton – Ø 12 mm – 10 m	2
5.1.26	Bac Euro pour les cordes	1
5.1.27	Détecteurs de gaz / CO + chargeurs	1
5.1.28	Caméra thermique + chargeur	1
5.1.29	Deux dosimètres individuels (radioactivité)	1
5.1.30	Moniteur de sol Ø 70 débit réglable de +/- 600 à 1500 l/min	1
5.1.31	Electropompe immerisible 400 l/min	1
5.1.32	Ventilateur à pression positive 24000 m <sup>3</sup> /h	1
5.1.33	Lampes de poche rechargeables	7
5.1.34	Petite hache	1
5.1.35	Grande hache pompier	1
5.1.36	Petit pied de biche	1
5.1.37	Grand pied de biche	1
5.1.38	Gaffe à manche	1
5.1.39	Petit crochet pour plafond	1
5.1.40	Grand crochet pour plafond	1
5.1.41	Bêche	1
5.1.42	Pelle	2

5.1.43	Brosse	2
5.1.44	Fourche à fumier	2
5.1.45	Grande pince coupante	1
5.1.46	Halligan tool (91 cm)	1
5.1.47	Levier longueur +/- 1,2 m avec pointe plate	1
5.1.48	Marteau 5 kg	1
5.1.49	Echelle télescopique +/- 11 échelons	1
5.1.50	Pont pour 2 tuyaux Ø 70	4
5.1.51	Bouée ou balle de sauvetage	1
5.1.52	Mini set de matériel de colmatage	1
5.1.53	Set de blocs de stabilisation en escalier et des clés (Chocks et blocks type A de Holmatro ou équivalent)	1
5.1.54	Set de blocs de stabilisation empilables et des clés (Chocks et blocks type B de Holmatro ou équivalent)	2
5.1.55	Clé pour robinet à gaz	1
5.1.56	Clé de bouche	2
5.1.57	Clé de borne	1
5.1.58	Paire de gants pour produits agressifs	2
5.1.59	Dispositif pour cartouche d'émulseur Ø 45	1
5.1.60	Cartouche d'émulseur	4
5.1.61	Bidon produit absorbant - 30 litres	2
5.1.62	Bassin de récolte d'hydrocarbure - 50 litres	1
5.1.63	Splash pack (incl. bottes)	2
5.1.64	Gilet de sauvetage pour chute à l'eau	2
5.1.65	Rouleau de ruban de balisage rouge/blanc	1
5.1.66	Extincteur à poudre - 9 kg ABC	1
5.1.67	Extincteur au CO <sub>2</sub> - 5 kg	1
5.1.68	Torche lumineuse	2
5.1.69	Matériel requis par le code de la route	1
5.1.70	Vestes de signalisation cat. 3	6
5.1.71	Protecteur d'oreilles	2
5.1.72	Brancard pliable en longueur et en largeur	1
5.1.73	Minerve (jeu de -)	1
5.1.74	Masques de sauvetage pour victimes	2
5.1.75	Coffre de secourisme	1
5.1.76	Plaques de protection en plastique	2
5.1.77	Rouleau de film de protection en plastique (pour vitres)	2
5.1.78	Set de housses de protection	1
5.1.79	Planche pour le dos - longueur +/- 2 m	1
5.1.80	Manuel substances dangereuses	1
5.1.81	Tenue chimique étanche et jetable	2
5.1.82	Fyrestick ou Fognail piercing nozzle ou équivalent	1
<b>5.2</b>	<b>Matériel hydraulique de désincarcération</b>	
5.2.1	Pompe hydraulique portable à moteur avec deux sorties – Type Holmatro SR 20 PC 2 ou équivalent	2
5.2.2	Tuyaux hydrauliques de 5 m avec raccords rapides	4
5.2.3	Cisaille avec des couteaux NCT – Type Holmatro CU 5050 ou équivalent	1
5.2.4	Ecarteur – Type Holmatro SP 5240 ou équivalent	1
5.2.5	Vérin ram télescopique – Type Holmatro TR 5340 ou équivalent	1
5.2.6	Vérin ram télescopique – Type Holmatro TR 5350 ou équivalent	1
5.2.7	Support de vérin ram – Type Holmatro HRS 22 NCT ou équivalent	1
5.2.8	Stabilisation V-Strut de Holmatro ou équivalent	2
5.2.10	Cisaille pour pédales – Type Holmatro CU 4007 C ou équivalent	1
5.2.11	Pompe hydraulique manuelle ou à pied à 2 ou 3 étages	1
5.2.12	Housse de protection pour airbag – Type Holmatro Secunet III ou équivalent	1
5.2.13	Scie pour vitre	1
5.2.14	Windowpunch	1
<b>5.3</b>	<b>Equipement pour feux de cheminées</b>	
5.3.1	Boulet 1,5 kg	1
5.3.2	Chaîne 50 cm	1
5.3.3	Raccord WUK	1
5.3.4	Mousqueton 8 cm	1

5.3.5	Brosse double Ø 300 mm	1
5.3.6	Chaîne 20 m Ø 4 mm - enroulée sur un cylindre en métal	1
5.3.7	Brosse de ramonage à tige filetée Ø 300 mm/2 couches	1
5.3.8	Tiges de ramonage B – 2,5 mètres	2
5.3.9	Tiges de ramonage A équipées d'un boulet manuel – 2,5 m	1
5.3.10	Raccords en laiton	2
5.3.11	Petit miroir à manche télescopique	1
5.3.12	Set de clés 5, 6 , 8 et 10 mm	1
5.3.13	Clé pour nouvelle construction	1
5.3.14	Clé à double bord	1
5.3.15	Ramassette en métal	1
5.3.16	Pelle avec bord et poignée	1
5.3.17	Seau en métal 10 l	1

## **PRINCIPE DE L'AMENAGEMENT**

- Compartment 1 = Contient du matériel technique
- Compartment 2 = Contient du matériel technique
- Compartment 3 = Contient le dévidoir HP
- Compartment 4 = Contient le dévidoir HP
- Compartment 5 = Contient le matériel d'alimentation en eau
- Compartment 6 = Contient le matériel d'extinction
- Compartment 7 = Compartiment pompe



## **PEINTURE, MARQUAGE ET IDENTIFICATION**

- Carrosserie : RAL 3020 rouge ou RAL 9010 blanc pour la Protection Civile
- Jantes: RAL 9006 gris métal
- Parechocs: RAL 9010 blanc ou couleur d'origine de l'usine pour la Protection Civile
- Volets: aluminium BA anodisés couleur nature
- Marquage de sécurité et d'identification des véhicules selon la circulaire ministérielle du 25 février 2015

## **DELAIS DE LIVRAISON**

- Délai de livraison pour la présentation du « prototype », à dater du jour de la commande : 540 jours calendrier.
- Délai de livraison des véhicules commandés avant l'approbation du "prototype" : 420 jours calendrier après approbation du "prototype".
- Délai de livraison des véhicules de série : 420 jours calendrier à partir de la notification du bon de commande en tenant compte du fait que le fournisseur a une capacité de production de maximum 2 véhicules par mois.

## **GARANTIE**

- Garantie générale contractuelle sur l'ensemble, y compris les composants et les heures de travail, de 3 ans (pièces de rechange, salaire horaire de la main d'œuvre et frais de déplacement)
- En cas de panne :
  - prolongation de la garantie de la durée de réparation de la panne lorsque cette durée est supérieure à 1 semaine
  - support technique sur place dans les 2 jours ouvrables suivant la notification de la panne
  - frais de déplacement et de transport à charge du fournisseur si les travaux ne peuvent pas être réalisés sur place pendant la période de garantie
  - prolongation de la garantie de 3 ans pour chaque pièce réparée ou remplacée pendant la période de garantie
- Garantie de 10 ans contre la corrosion
- Garantie de 5 ans sur tous les LED/modules LED de l'éclairage intérieur des armoires à matériel, de l'éclairage d'environnement et des feux de priorité bleus (rampe lumineuse, feux de priorité à l'avant et feux de priorité à l'arrière)
- Disponibilité des pièces de rechange pendant une période de 25 ans à partir de la date de livraison

## **MANUELS ET FORMATION**

- Manuel d'utilisation dans la langue de l'utilisateur (F, N ou ALL) sur papier (3x) et sur USB (1x)
- Manuel d'entretien dans la langue de l'utilisateur (F, N ou ALL) sur papier (3x) et sur USB (1x)
- 1 x 3 heures de formation (en F, N ou ALL) chez le fournisseur pour maximum 4 personnes pendant la réception provisoire complète
- 1 x 6 heures de formation (en F, N ou ALL) chez l'utilisateur pour maximum 4 personnes, sur rendez-vous dans les 2 mois après la livraison

## **CONFIRMATION DE LA COMMANDE PAR L'AUTORITE PUBLIQUE COMPETENTE**

- Veuillez cocher clairement les options commandées dans la dernière colonne du tableau des prix ainsi que remplir le montant total de votre commande en bas du tableau des prix.
- Choix du type de mélangeurs en ligne et lances à mousse: **200 l/min** **ou** **400 l/min**  
(supprimer ce qui ne convient pas)

Confirmé par

Nom:

Fonction:

Zone/Service public :

Date:

Signature:

La fiche technique est disponible sur notre site web [www.securitecivile.be](http://www.securitecivile.be)